



An Giang Agriculture and Foods Import – Export Joint - Stock Company

CÔNG TY CỔ PHẦN XNK NÔNG SẢN THỰC PHẨM AN GIANG

25/40 Tran Hung Dao St, Long Xuyen city, An Giang Province, Viet Nam

Tel: 84 763 932963 Fax: 84 763 932981

E-mail: xnknstpagg@hcm.vnn.vn – Web site: www.afiex.com.vn

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÍ III NĂM 2014

NỘI DUNG

| | Trang |
|--------------------------------------|--------|
| Bảng cân đối kế toán | 1 – 2 |
| Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh | 3 |
| Báo cáo lưu chuyển tiền tệ | 4 |
| Thuyết minh báo cáo tài chính | 5 – 26 |

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Tại ngày 30 tháng 09 năm 2014

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | 30/09/2014 | 01/01/2014 |
|--|------------|-------------|--------------------------|------------------------|
| | | | VND | VND |
| A. Tài sản ngắn hạn (100=110+120+130+140+150) | 100 | | 944.634.419.155 | 656.646.829.543 |
| I. Tiền và các khoản tương đương tiền | 110 | V.1 | 127.069.407.729 | 46.481.790.475 |
| 1. Tiền | 111 | | 17.784.407.729 | 9.181.790.475 |
| 2. Các khoản tương đương tiền | 112 | | 109.285.000.000 | 37.300.000.000 |
| II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn | 120 | V.2 | 48.900.000.000 | - |
| 1. Đầu tư ngắn hạn | 121 | | 48.900.000.000 | - |
| 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn | 129 | | | |
| III. Các khoản phải thu ngắn hạn | 130 | | 228.586.215.216 | 254.688.837.609 |
| 1. Phải thu của khách hàng | 131 | V.3 | 161.804.298.613 | 121.536.054.706 |
| 2. Trả trước cho người bán | 132 | V.4 | 63.752.782.933 | 55.240.071.574 |
| 3. Các khoản phải thu khác | 135 | V.5 | 6.932.362.636 | 82.332.591.459 |
| 4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi | 139 | | (3.903.228.966) | (4.419.880.130) |
| IV. Hàng tồn kho | 140 | V.6 | 528.490.839.962 | 349.401.310.691 |
| 1. Hàng tồn kho | 141 | | 529.590.161.186 | 368.578.922.524 |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn | 149 | | (1.099.321.224) | (19.177.611.833) |
| V. Tài sản ngắn hạn khác | 150 | V.7 | 11.587.956.248 | 6.074.890.768 |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn | 151 | | 4.837.020.678 | 3.624.175.894 |
| 2. Thuế VAT được khấu trừ | 152 | | 1.453.733.138 | 1.849.098.042 |
| 3. Thuế và các khoản phải thu nhà nước | 154 | | 140.072.099 | 2.500.000 |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác | 158 | | 5.157.130.333 | 599.116.832 |
| B. Tài sản dài hạn (200=210+220+240+250+260) | 200 | | 240.301.300.483 | 247.510.558.733 |
| I. Các khoản phải thu dài hạn | 210 | | | |
| II. Tài sản cố định (220=221+224+227+230) | 220 | | 169.007.161.123 | 174.731.515.385 |
| 1. TSCĐ hữu hình | 221 | V.8 | 123.072.858.352 | 129.082.042.044 |
| + Nguyên giá | 222 | | 358.857.351.662 | 352.608.123.099 |
| + Giá trị hao mòn lũy kế | 223 | | (235.784.493.310) | (223.526.081.055) |
| 3. TSCĐ vô hình | 227 | V.9 | 26.622.581.170 | 26.647.672.710 |
| + Nguyên giá | 228 | | 26.818.351.833 | 26.818.351.833 |
| + Giá trị hao mòn lũy kế | 229 | | (195.770.663) | (170.679.123) |
| 4. Chi phí XDDB dở dang | 230 | V.10 | 19.311.721.601 | 19.001.800.631 |
| III. Bất động sản đầu tư | 240 | V.11 | 6.152.823.365 | 6.877.028.219 |
| + Nguyên giá | 241 | | 16.137.653.892 | 16.137.653.892 |
| + Giá trị hao mòn lũy kế | 242 | | (9.984.830.527) | (9.260.625.673) |
| IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn | 250 | V.12 | 4.500.000.000 | 4.500.000.000 |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh | 252 | | 4.500.000.000 | 4.500.000.000 |
| V. Tài sản dài hạn khác | 260 | | 60.641.315.995 | 61.402.015.129 |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn | 261 | V.13 | 60.452.915.395 | 61.213.614.529 |
| 3. Tài sản dài hạn khác | 268 | V.14 | 188.400.600 | 188.400.600 |
| TỔNG CỘNG TÀI SẢN | 270 | | 1.184.935.719.638 | 904.157.388.276 |

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2014

(tiếp theo)

| NGUỒN VỐN | Mã số | Thuyết minh | 30/09/2014 | 01/01/2014 |
|--|------------|-------------|--------------------------|------------------------|
| | | | VND | VND |
| A. Nợ phải trả (300=310+330) | 300 | | 823.719.055.133 | 543.135.782.684 |
| I. Nợ ngắn hạn | 310 | | 817.917.883.226 | 538.395.448.472 |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn | 311 | V.15 | 699.601.373.918 | 429.275.639.006 |
| 2. Phải trả người bán | 312 | V.16 | 31.137.597.340 | 67.258.114.809 |
| 3. Người mua trả trước | 313 | V.17 | 40.239.529.371 | 4.248.198.838 |
| 4. Thuế & các khoản phải nộp nhà nước | 314 | V.18 | 278.151.498 | 126.628.114 |
| 5. Phải trả người lao động | 315 | | 3.909.836.972 | 764.408.176 |
| 6. Chi phí phải trả | 316 | V.19 | 694.077.025 | 923.936.111 |
| 9. Phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | 319 | V.20 | 39.512.119.736 | 33.246.295.546 |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn | 320 | | - | - |
| 11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi | 323 | | 2.545.197.366 | 2.552.227.872 |
| II. Nợ dài hạn | 330 | | 5.801.171.907 | 4.740.334.212 |
| 3. Phải trả dài hạn khác | 333 | V.21 | 503.000.000 | 503.000.000 |
| 4. Vay và nợ dài hạn | 334 | V.22 | 5.298.171.907 | 4.237.334.212 |
| B. Nguồn vốn chủ sở hữu (400=410+430) | 400 | | 361.216.664.505 | 361.021.605.592 |
| I. Vốn chủ sở hữu | 410 | V.23 | 361.216.664.505 | 361.021.605.592 |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu | 411 | | 350.000.000.000 | 350.000.000.000 |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển | 417 | | 2.486.478.840 | 2.437.539.346 |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính | 418 | | 2.486.478.840 | 2.437.539.346 |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | 419 | | 2.002.602.581 | 2.002.602.581 |
| 10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối | 420 | | 4.241.104.244 | 4.143.924.319 |
| TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN | 440 | | 1.184.935.719.638 | 904.157.388.276 |

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

| CHỈ TIÊU | Thuyết minh | 30/09/2014 | 01/01/2014 |
|---------------------|-------------|------------|------------|
| Ngoại tệ các loại | | | |
| Đồng Dolar Mỹ (USD) | | 8.297,13 | 115.181,85 |
| Đồng Euro (EUR) | | 311,78 | 330,68 |

Người Lập Bảng



Trương Thị Thu Hương

Kế Toán Trưởng



Trần Kim Uyên



ngày 20 tháng 10 năm 2014

Tổng Giám Đốc

Phạm Ngọc Long

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
Quý III Năm 2014

| Chi tiêu | Mã số | Thuyết minh | Quý III năm 2014 | | Quý III năm 2013 | | Lũy kế từ 01/01/2014 đến 30/09/2014 | | Lũy kế từ 01/01/2013 đến 30/09/2013 | |
|--|-------|-------------|------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-----|
| | | | VND | VND | VND | VND | VND | VND | VND | VND |
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ | 01 | VI.1 | 439.109.090.969 | 464.129.995.343 | 1.161.482.581.077 | 1.369.438.724.243 | 342.318.348.707 | 420.174.813.804 | 8.754.093.679 | |
| * Trong đó : doanh thu xuất khẩu | | | 117.023.468.769 | 128.186.171.176 | 2.197.755.555 | 1.152.224.563.756 | 9.258.017.321 | 1.090.116.546.819 | 72.540.149.068 | |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu | 02 | VI.2 | 3.955.695.300 | 461.932.239.788 | 48.450.200.374 | 1.288.144.481.496 | 62.108.016.937 | 26.746.422.664 | 42.063.618.360 | |
| 3. Doanh thu thuần về cung cấp HHĐV (10=01-02) | 10 | VI.3 | 435.153.395.669 | 10.290.325.429 | 16.979.927.095 | 30.099.672.398 | 4.701.706.619 | 55.073.905.251 | 7.375.778.958 | |
| 4. Giá vốn hàng bán | 11 | VI.4 | 413.505.798.519 | 2.196.491.322 | 2.196.491.322 | (3.798.685.139) | 4.701.706.619 | 7.604.042.263 | 1.787.475.968 | |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và CCDV (20=10-11) | 20 | VI.5 | 21.647.597.150 | 8.806.527.251 | 15.870.344.187 | 589.835.458 | 4.042.683.546 | 589.835.458 | - | |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính | 21 | VI.6 | 4.021.469.124 | 13.498.945.331 | 27.338.963.866 | - | 659.023.073 | - | - | |
| 7. Chi phí tài chính | 22 | VI.7 | 9.363.019.202 | 10.290.325.429 | 14.907.194.888 | 148.185.709 | 243.998.407 | 243.998.407 | 589.835.458 | |
| * Trong đó : chi phí lãi vay | 23 | VI.8 | 4.710.547.590 | 16.979.927.095 | 48.450.200.374 | 1.778.313.105 | 4.042.683.546 | 589.835.458 | - | |
| 8. Chi phí bán hàng | 24 | VI.9 | 15.937.933.617 | 2.196.491.322 | 2.196.491.322 | - | - | - | - | |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp | 25 | VI.10 | 1.800.011.821 | (1.431.898.366) | (1.431.898.366) | - | - | - | - | |
| 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD [20+(21-22)-(24+25)] | 30 | VI.11 | 4.497.346 | 148.185.709 | 243.998.407 | 148.185.709 | 243.998.407 | 243.998.407 | 589.835.458 | |
| 11. Thu nhập khác | 31 | VI.11 | 1.492.094.623 | 2.513.854.985 | 4.701.706.619 | - | - | - | - | |
| 12. Chi phí khác | 32 | VI.11 | 55.698.911 | 735.541.880 | 659.023.073 | - | - | - | - | |
| 13. Lợi nhuận khác (40=31-32) | 40 | VI.11 | 1.436.395.712 | 1.778.313.105 | 4.042.683.546 | - | - | - | - | |
| 14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40) | 50 | VI.11 | 4.497.346 | 148.185.709 | 243.998.407 | 148.185.709 | 243.998.407 | 243.998.407 | 589.835.458 | |
| 15. Chi phí thuế DN hiện hành | 51 | VI.11 | - | - | - | - | - | - | - | |
| 16. Chi phí thuế DN hoãn lại | 52 | VI.11 | - | - | - | - | - | - | - | |
| 17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập DN (60=50-51-52) | 60 | VI.11 | 4.497.346 | 148.185.709 | 243.998.407 | 148.185.709 | 243.998.407 | 243.998.407 | 589.835.458 | |
| 18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu | 70 | VI.11 | - | - | - | - | - | - | - | |

Người Lập Bảng

Trần Thị Thu Hương

Trần Thị Thu Hương

Kế Toán Trưởng

Trần Kim Uyên

Trần Kim Uyên



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
Quý III Năm 2014
(Theo phương pháp gián tiếp)

| Chỉ tiêu | Mã số | Thuyết minh | Lũy kế từ | Lũy kế từ ngày |
|--|----------|----------------|-----------------------------------|------------------------------|
| | | | ngày 01/01/2014 đến 30/09/2014 | 01/01/2013 đến 30/09/2013 |
| | | | VND | VND |
| I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH | | | | |
| 1. Lợi nhuận trước thuế | 01 | | 243.998.407 | 589.835.458 |
| 2. Điều chỉnh các khoản | | | (1.603.442.881) | 15.483.450.938 |
| - Khấu hao TSCĐ | 02 | | 13.007.708.649 | 17.455.185.654 |
| - Các khoản dự phòng | 03 | | (18.594.941.773) | (16.321.711.595) |
| - Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện | 04 | | 1.124.054.504 | - |
| - Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư | 05 | | (12.047.459.149) | (15.749.695.519) |
| - Chi phí lãi vay | 06 | | 14.907.194.888 | 30.099.672.398 |
| 3. Lợi nhuận từ HĐ kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động | 08 | | (1.359.444.474) | 16.073.286.396 |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu | 09 | | 26.793.309.923 | (98.731.426.272) |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho | 10 | | (161.011.238.662) | 52.999.394.168 |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kê lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp) | 11 | | 6.511.515.536 | (21.053.364.881) |
| - Tăng, giảm chi phí trả trước | 12 | | (452.145.650) | 680.865.603 |
| - Tiền lãi vay đã trả | 13 | | (15.290.963.872) | (30.513.471.589) |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp | 14 | | - | (2.500.000) |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh | 15 | | 613.654.792 | 438.152.329 |
| - Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh | 16 | | (4.189.316.775) | (2.195.911.311) |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh | 20 | | (148.384.629.182) | (82.304.975.557) |
| II. LƯU CHUYỂN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ | | | | |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TSDH khác | 21 | | (3.218.756.776) | (1.852.210.905) |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các TS DH khác | 22 | | - | 106.277.057 |
| 3. Tiền chi cho vay (tiền gửi có kỳ hạn) | 23 | | (48.900.000.000) | - |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác | 24 | | - | - |
| 5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác | 25 | | - | - |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác | 26 | | - | - |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia | 27 | | 10.338.960.354 | 10.297.080.254 |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư | 30 | | (41.779.796.422) | 8.551.146.406 |
| III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH | | | | |
| 3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được | 33 | | 1.506.645.049.380 | 1.846.229.735.405 |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay | 34 | | (1.235.823.449.879) | (1.948.337.532.076) |
| 5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính | 35 | | - | - |
| 6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu | 36 | | (69.445.000) | (6.775.532.000) |
| Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính | 40 | | 270.752.154.501 | (108.883.328.671) |
| Lưu chuyển tiền thuần trong năm | 50 | | 80.587.728.897 | (182.637.157.822) |
| Tiền và tương đương tiền đầu năm | 60 | | 46.481.790.475 | 215.269.032.463 |
| Ảnh hưởng của tỷ giá hối đoái đến quy đổi ngoại tệ | 61 | | (111.643) | (429.078) |
| Tiền và tương đương tiền cuối năm | 70 | | 127.069.407.729 | 32.631.445.563 |

Người Lập Bảng



Trương Thị Thu Hương

Kế Toán Trưởng



Trần Kim Uyên



An Giang, ngày 20 tháng 10 năm 2014
Tổng Giám Đốc



Phạm Ngọa Long

